



**El Instituto Cervantes de El Cairo,
el Instituto Camões,
la Facultad de Letras de la Universidad de El Cairo
y el Centro de Estudios Iberoamericanos**

se complacen en invitarle a los actos del evento

**“La transición hacia la democracia en
España y Portugal”**

Programa

Domingo, 8 de abril de 2012, a las 13:00 h

Proyección del primer capítulo de la serie de documentales *La transición española*. Título: “Agonía del Régimen y muerte de Franco”.

Dirección: Victoria Prego

Duración: 120 min.

Lugar: Departamento de Historia de la Facultad de Letras, Universidad de El Cairo, aula 63.

Lunes, 9 de abril de 2012, Mesa redonda, a las 12:00 h

Lugar: Departamento de Historia de la Facultad de Letras de la Universidad de El Cairo, aula 65.

Participantes:

Por España: Dña. Victoria Prego, periodista y directora de la serie de documentales *La transición española*.
Título de ponencia: La transición en España.

Por Portugal: Dr. Manuel Loff, Profesor titular de Historia Contemporánea en el Departamento de Historia y Estudios políticos e internacionales de la Facultad de Letras de la Universidad de Porto.
Título de ponencia: Dictadura, revolución, democracia: el caso portugués.

Moderador: Prof. Dr. Salah Fadl, catedrático emérito, Facultad de Letras de la Universidad de Ain Shams.

Lunes, 9 de abril de 2012, a las 18:00 h

Proyección del segundo capítulo de la serie de documentales *La transición española*. Título: “Juan Carlos I y el primer Gobierno de la Monarquía”.

Dirección: Victoria Prego

Duración: 120 min.

Lugar: Instituto Cervantes de El Cairo

Dirección: C/ Boulous Hanna, nº 20, Dokki

Martes, 10 de abril de 2012, a las 18:00 h

Proyección del tercer capítulo de la serie de documentales *La transición española*. Título: “De la dimisión de Arias Navarro a la presidencia de Adolfo Suárez”.

Dirección: Victoria Prego

Duración: 120 min.

Lugar: Instituto Cervantes de El Cairo

Dirección: C/ Boulous Hanna, nº 20, Dokki

Miércoles, 11 de abril de 2012, a las 18:00 h

Proyección del cuarto capítulo de la serie de documentales *La transición española*. Título: “Del último plano de las cortes franquistas al referéndum para la reforma”.

Dirección: Victoria Prego

Duración: 120 min.

Lugar: Instituto Cervantes de El Cairo

Dirección: C/ Boulous Hanna, nº 20, Dokki

يتشرف معهد ثريانتس بالقاهرة
ومعهد كامويش
و كلية الآداب - جامعة القاهرة
و مركز الدراسات الأيبيروأفريقية

بدعوة سيادتكم لحضور فعاليات

«الاحتفالية الخاصة بفترة التحول إلى الديمقراطية في
إسبانيا والبرتغال»

البرنامج

الأحد ٨ أبريل ٢٠١٢، الساعة ١١:٠٠ ظهرا

عرض الجزء الأول من سلسلة الأفلام الوثائقية «المرحلة الانتقالية في إسبانيا» بعنوان: «من وصول فيليبي إلى موت فرانكو». الإخراج: بيكتوريا بريجو. مدة العرض: ١٢٠ دقيقة. مكان العرض: كلية الآداب، جامعة القاهرة، قسم تاريخ مدرج ١٣.

الاثنين ٩ أبريل ٢٠١٢، مائدة مستديرة الساعة ١٢:٠٠ ظهرا

المكان: قسم اللغة الإسبانية، كلية الآداب، جامعة القاهرة، قسم تاريخ مدرج ١٥.

المشاركون:

من الجانب الإسباني: السيدة بيكتوريا بريجو، صحفية ومخرجة سلسلة الأفلام الوثائقية المرحلة الانتقالية في إسبانيا. ستحدث عن: المرحلة الانتقالية في إسبانيا.

من الجانب البرتغالي: السيد مانويل لوف، أستاذ التاريخ المعاصر بقسم التاريخ والدراسات السياسية والدولية بكلية الآداب بجامعة بورتو. سيتحدث عن: الديكتاتورية والثورة والديمقراطية، المثال البرتغالي.

يدير الجلسة: أ.د/صلاح فضل، أستاذ متفرغ بكلية الآداب، جامعة عين شمس.

الاثنين ٩ أبريل ٢٠١٢، الساعة ١٦:٠٠ مساء

عرض الجزء الثاني من سلسلة الأفلام الوثائقية المرحلة الانتقالية في إسبانيا، بعنوان «خوان كارلوس الأول ملك إسبانيا».

الإخراج: بيكتوريا بريجو

مدة العرض: ١٢٠ دقيقة

مكان العرض: معهد ثريانتس بالقاهرة

العنوان: ٢٠ ش بولس حنا - لدقي

الثلاثاء ١٠ أبريل ٢٠١٢، الساعة ١٦:٠٠ مساء

عرض الجزء الثالث من سلسلة الأفلام الوثائقية المرحلة الانتقالية في إسبانيا، بعنوان «من حكومة أرياس نابارو حتى تولي حكومة أدولفو سواريث».

الإخراج: بيكتوريا بريجو

مدة العرض: ١٢٠ دقيقة

مكان العرض: معهد ثريانتس بالقاهرة

العنوان: ٢٠ ش بولس حنا - لدقي

الأربعاء ١١ أبريل ٢٠١٢، الساعة ١٦:٠٠ مساء

عرض الجزء الرابع من سلسلة الأفلام الوثائقية المرحلة الانتقالية في إسبانيا، بعنوان «من حكومة أدولفو سواريث حتى الاستفتاء».

الإخراج: بيكتوريا بريجو

مدة العرض: ١٢٠ دقيقة

مكان العرض: معهد ثريانتس بالقاهرة

العنوان: ٢٠ ش بولس حنا - لدقي